



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 225/2012, 15. märts 2012, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 183/2005 II lisa nende ettevõtete tunnustamise osas, mis viivad turule söödana kasutatavaid taimeõlides ja segarasvadest saadud tooteid, ning õlide, rasvade ja nendest saadud toodete tootmise, ladustamise ja transpordiga ning nende dioksiinisalduse kontrollimisega seotud erinõuete osas ⁽¹⁾ 1
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 226/2012, 15. märts 2012, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1730/2006 bensoehappe kasutamistingimuste osas (loa omanik Emerald Kalama Chemical BV) ⁽¹⁾ 6
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 227/2012, 15. märts 2012, *Lactococcus lactis*'e (NCIMB 30117) lubamise kohta kõikide loomaliikide söödalisisandina ⁽¹⁾ 8
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 228/2012, 15. märts 2012, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 10
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 229/2012, 15. märts 2012, millega määratakse kindlaks teravilja-sektori imporditollimaksud alates 16. märts 2012 12
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 230/2012, 15. märts 2012, millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes turustusaastaks 2011/2012 rakendusmäärusega (EL) nr 971/2011 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse 15

Hind: 3 EUR

(Jätub pöördel)

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

OTSUSED

2012/151/EL:

- ★ Euroopa Ülemkogu otsus, 1. märts 2012, millega valitakse Euroopa Ülemkogu eesistuja 17
- ★ Nõukogu otsus 2012/152/ÜVJP, 15. märts 2012, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid 18

2012/153/EL:

- ★ Euroopa Keskpanga otsus, 5. märts 2012, Kreeka Vabariigi poolt emiteeritud või täielikult tagatud turukõlblike võlainstrumentide kõlblikkuse kohta seoses Kreeka Vabariigi võlavahetuspakkumisega (EKP/2012/3) 19

SOOVITUSED

2012/154/EL:

- ★ Komisjoni soovitus, 15. märts 2012, tungalteraalkaloidide esinemise seire kohta söödas ja toidus ⁽¹⁾ 20



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 225/2012,

15. märts 2012,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 183/2005 II lisa nende ettevõtete tunnustamise osas, mis viivad turule söödana kasutatavaid taimeõlised ja segarasvade saadud tooteid, ning õlide, rasvade ja nendest saadud toodete tootmise, ladustamise ja transpordiga ning nende dioksiinisalduse kontrollimisega seotud erinõuete osas

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. jaanuari 2005. aasta määrust (EÜ) nr 183/2005, millega kehtestatakse söödahügieeni nõuded, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 27 punkte b ja f,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 183/2005 on sätestatud üldised söödahügieenialased eeskirjad, tingimused ja kord, et tagada selliste nõuete järgimine töötlemisel, millega mini-meeritakse ja kontrollitakse võimalikke ohte. Söödakäitlemisettevõtted peavad olema pädeva asutuse juures registreeritud või pädeva asutuse poolt tunnustatud. Söödaahela järgmistel etappidel tegutsevad söödakäitlemisettevõtted peavad sööta hankima üksnes registreeritud või tunnustatud ettevõtetest.
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määruse (EÜ) nr 767/2009 (sööda turuleviimise ja kasutamise kohta) ⁽²⁾ kohaselt võib turule viia ainult sööta, mis on ohutu ja mille märgistusel on selgelt nimetatud sööda tüüp. 16. juuni 2011. aasta komisjoni määruses (EL) nr 575/2011 (söödamaterjalide kataloogi kohta) ⁽³⁾ on märgistamise eesmärgil esitatud konkreetsete söödamaterjalide üksikasjalikud kirjeldused.
- (3) Nende nõuete koosmõju peaks tagama jälgitavuse ja tarbijakaitse kõrge taseme kogu sööda- ja toiduahelas.

- (4) Ametlike kontrollide ja söödakäitlejate tehtud kontrollide tulemusena on selgunud, et teatavaid õlised, rasvu ja nendest saadud tooteid, mis ei ole mõeldud söödana kasutamiseks, on söödamaterjalina kasutatud ning seetõttu on söötade dioksiinisaldus ületanud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. mai 2002. aasta direktiivis 2002/32/EÜ (loomatoidus leiduvate soovimatute ainete kohta) ⁽⁴⁾ sätestatud piinormi. Saastunud söödaga toidetud loomadest saadud toiduained võivad seepärast ohustada inimeste tervist. Saastunud sööda ja toidu turult kõrvaldamine võib lisaks kaasa tuua rahalise kahju.
- (5) Söödahügieeni parandamiseks ning ilma et see piiraks liikmesriikide pädevust vastavalt määruse (EÜ) nr 183/2005 artikli 10 lõikele 2, peaksid ettevõtted, mis töötlevad eelnevalt töötlemata taimeõlised, valmistavad taimsetest õlised saadud tooteid ja segavad rasvu, saama selle määruse kohase tunnustuse, kui kõnealused tooted on mõeldud kasutamiseks söödana.
- (6) Tuleks sätestada nende söödamaterjalide tootmise, märgistamise, ladustamise ja transpordi erinõuded, et võtta arvesse ohuanalüüsi ja kriitiliste kontrollipunktide süsteemi (HACCP) rakendamisel saadud kogemusi.
- (7) Tõhusam dioksiiniseire hõlbustaks nõuete rikkumise tuvastamist ja söödaalaste õigusnormide jõustamist. On vaja sätestada söödakäitlejate kohustus kontrollida rasvade, õlide ja nendest saadud toodete dioksiini- ja dioksiinitaalaste PCBde sisaldust, et vähendada saastunud toodete toiduahelasse sattumise ohtu, ning seega toetataks strateegiat ELi kodanike dioksiiniga kokkupuute vähendamiseks. Dioksiinisaste oht peaks olema seirekava koostamise aluseks. Söödakäitlejad vastutavad selle eest, et turule lastav sööt oleks ohutu. Seega peaksid nemad kandma ka kõik analüüsikulud. Proovivõttu ja analüüsi käsitlevad üksikasjaliku sätteid, mida käesolevasse

⁽¹⁾ ELT L 35, 8.2.2005, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 229, 1.9.2009, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 159, 17.6.2011, lk 25.

⁽⁴⁾ EÜT L 140, 30.5.2002, lk 10.

- määrusesse ei ole lisatud, peaksid jääma liikmesriikide pädevusse. Peale selle julgustatakse liikmesriike keskenduma selliste söödakäitlejate kontrollimisele, kelle suhtes dioksiiniseiret ei kohaldata, kuid kes hangivad eespool nimetatud tooteid.
- (8) Kohustuslik riskipõhine seiresüsteem ei tohi mõjutada söödakäitleja kohustust täita sööda hügieeni käsitlevate ELi õigusaktide nõudeid. See tuleks muuta osaks headest hügieenitavadest ja HACCP-süsteemist. Pädev asutus peaks seda söödakäitleja tunnustamise raames kontrollima. Söödakäitleja peaks oma riskianalüüsi korrapärasel läbivaatamisel arvesse võtma dioksiiniseire tulemusi.
- (9) Dioksiinianalüüsi tegevatel laboritel peaks olema kohustus teatada direktiivis 2002/32/EÜ sätestatud piirnorme ületavatest tulemustest mitte ainult söödakäitlejale, vaid ka pädevale asutusele, et suurendada läbipaistvust; see kohustus ei vabasta söödakäitlejaid pädeva asutuse teavitamise kohustusest.
- (10) Selleks et kontrollida kohustuslikku dioksiiniseiret käsitlevate sätete tõhusust ja seire integreerimist söödakäitlejate HACCP-süsteemi, tuleks ette näha läbivaatamine kahe aasta pärast.

- (11) Pädevatele asutustele ja söödakäitlejate tuleks anda piisavalt aega käesoleva määruse nõuetele vastavate kohanduste tegemiseks.
- (12) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega ning ei Euroopa Parlament ega nõukogu ole vastuväiteid esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 183/2005 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 16. septembrist 2012.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. märts 2012

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

LISA

Määruse (EÜ) nr 183/2005 II lisa muudetakse järgmiselt.

1) II lisa pealkirja järele lisatakse järgmine jagu:

„MÕISTED

Käesolevas lisas kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „partii” – identifitseeritav sööda kogus, millel on ühised tunnused, näiteks päritolu, sort, pakendi tüüp, pakendaja, kaubasaatja või märgistamine; tootmisprotsessi kontekstis on partii toodanguühik, mis on ühesuguseid tootmisparameetreid kasutades toodetud samas ettevõttes, või mitu sellist ühikut, kui need on toodetud järjest ja koos ladustatud;
- b) „taimeõlidest saadud toode” – mis tahes toode, mis on saadud töötlemata või kasutatud taimeõlist õlikeemilise või biodiisli töötlemise või destilleerimise või keemilise või füüsilise rafineerimise tulemusena, v.a rafineeritud õli;
- c) „rasvade segamine” – toorõlide, rafineeritud õlide, loomsete rasvade, toiduainetööstuses kasutatud õlide ja/või nendest saadud toodete segamine eesmärgiga toota segaõli või -rasva, v.a üksnes järjestikuste partiide ladustamine.”

2) Jaole „EHITISED JA VAHENDID” lisatakse järgmine punkt:

„10. Ettevõtted, mis tegelevad söödas kasutatavate toodete turule viimiseks ühe või mitmega järgmistest toimingutest, peavad saama artikli 10 lõike 3 kohase tunnustuse:

- a) töötlemata taimeõli töötlemine, v.a need, mis kuuluvad määruse (EÜ) nr 852/2004 reguleerimisalasse;
- b) rasvhapete õlikeemiline tootmine;
- c) biodiisli tootmine;
- d) rasvade segamine.”

3) Jaole „TOOTMINE” lisatakse järgmised punktid:

„7. Rasvu segavad ettevõtted, mis viivad turule söödaks mõeldud tooteid, hoiavad kõiki söödaks mõeldud tooteid füüsiliselt eraldi muuks otstarbeks kasutatavatest toodetest, v.a juhul, kui viimati nimetatud on kooskõlas:

- käesoleva määruse või määruse (EÜ) nr 852/2004 artikli 4 lõike 2 nõuetega ning
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/32/EÜ (*) I lisaga.

8. Toodete märgistusel peab olema selgelt märgitud, kas toode on mõeldud kasutamiseks söödana või muul otstarbel. Kui tootja väidab, et teatav tootepartii ei ole mõeldud sööda või toiduna kasutamiseks, ei tohi käitleja seda väidet seejärel töötlemisahela hilisemas etapis muuta.

(*) EÜT L 140, 30.5.2002, lk 10.”

4) Jao „KVALITEEDIKONTROLL” järel lisatakse järgmine jagu:

„DIOKSIINISEIRE

1. Söödakäitlejad, kes viivad turule söödaks kasutamiseks mõeldud rasvu, õlisid ja neist saadud tooteid (sh segasööta), analüüsivad akrediteeritud laborites nende toodete dioksiinide ja dioksiinitaaliste PCBde summa sisaldust vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 152/2009 (*).
2. Söödakäitleja HACCP-süsteemi täiendamiseks tehakse punktis 1 osutatud analüüse vähemalt järgmise sagedusega:
 - a) töötlemata taimeõlide töötlejad:
 - i) kookospähkli toorõli partiidest tuleb analüüsida 100 %. Partii võib sisaldada maksimaalselt 1 000 tonni neid tooteid;
 - ii) söödana kasutamiseks mõeldud, taimeõlidest saadud toodete (v.a glütserool, letsitiin ja kummid) partiidest tuleb analüüsida 100 %. Partii võib sisaldada maksimaalselt 1 000 tonni neid tooteid;

b) loomsete rasvade tootjad:

üks representatiivne analüüs 2 000 tonni loomse rasva või sellest saadud toodete kohta, mis Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1069/2009 (***) artikli 10 kohaselt kuuluvad 3. kategooriasse;

c) kalaõli käitlejad:

i) kalaõli partiidest tuleb analüüsida 100 %, kui see on toodetud

- toodetest, mis on saadud toorkalaõlist, v.a rafineeritud kalaõlist;
- kaladest, mida ei ole jälgitud, mille päritolu ei ole teada või mis on pärit Läänemerest;
- kalade kõrvalsaadustest, mis on pärit ettevõtetest, mis töötlevad inimtoiduks ettenähtud kala, kuid millel puudub ELi tunnustus;
- põhjaputassuust või põhjamenhedenist;

partii võib sisaldada maksimaalselt 1 000 tonni kalaõli;

ii) toorkalaõlist (v.a rafineeritud kalaõlist) saadud toodete väljaviidavatest partiidest tuleb analüüsida 100 %. Partii võib sisaldada maksimaalselt 1 000 tonni neid tooteid;

iii) üks representatiivne analüüs 2 000 tonni alapunktis i nimetamata kalaõli kohta;

iv) kalaõli, mis on saastatusest puhastatud ametlikult tunnustatud töötamise abil, tuleb analüüsida artikli 6 kohaseid HACCP-põhimõtteid järgides;

d) õlikeemia- ja biodiisliitööstus:

i) söödana kasutamiseks mõeldud kookospähkli toorõli, taimeõlidest saadud toodete (v.a glütserool, letsitiin ja kummid), punktis b nimetamata loomsete rasvade, punktis c nimetamata kalaõli, toiduainetööstuses kasutatud õlide ja segarasvade saabuvatest partiidest tuleb analüüsida 100 %. Partii võib sisaldada maksimaalselt 1 000 tonni neid tooteid;

ii) alapunktis i nimetatud toodete (v.a glütserool, letsitiin ja kummid) töötlemisel saadud toodete partiidest tuleb analüüsida 100 %;

e) rasvu segavad ettevõtted:

i) söödana kasutamiseks mõeldud kookospähkli toorõli, taimeõlidest saadud toodete (v.a glütserool, letsitiin ja kummid), punktis b nimetamata loomsete rasvade, punktis c nimetamata kalaõli, toiduainetööstuses kasutatud õlide ja segarasvade saabuvatest partiidest tuleb analüüsida 100 %. Partii võib sisaldada maksimaalselt 1 000 tonni neid tooteid

või

ii) söödana kasutamiseks mõeldud segarasvade partiidest tuleb analüüsida 100 %. Partii võib sisaldada maksimaalselt 1 000 tonni neid tooteid;

Söödakäitleja teatab pädevale ametiasutusele, millist riskihindamise meetodit ta kasutab.

f) punktis e nimetamata tootjad, kes toodavad segasööta toiduloomade jaoks:

i) söödana kasutamiseks mõeldud kookospähkli toorõli, taimeõlidest saadud toodete (v.a glütserool, letsitiin ja kummid), punktis b nimetamata loomsete rasvade, punktis c nimetamata kalaõli, toiduainetööstuses kasutatud õlide ja segarasvade saabuvatest partiidest tuleb analüüsida 100 %. Partii võib sisaldada maksimaalselt 1 000 tonni neid tooteid;

ii) analüüsitud tuleb võtta 1 protsendist alapunktis i nimetatud tooteid sisaldavatest segasööda partiidest.

3. Kui on võimalik tõendada, et ühtne partii on punkti 2 kohasest partii maksimumkogusest suurem ning et sellest on võetud representatiivne proov, loetakse nõuetekohaselt võetud ja pitseeritud proovi analüüsitulemused vastuvõetavaks.

4. Kui söödakäitleja tõendab, et tema juurde töötlemisele saabuvat tootepartiid või partii punktis 2 osutatud kõiki osi on tootmise, töötlemise või levitamise varasemal etapil juba analüüsitud või et need vastavad punkti 2 alapunkti b või alapunkti c alapunkti iii nõuetele, vabastatakse söödakäitleja kohustusest seda partiid analüüsida ning seda analüüsitakse kooskõlas artikli 6 kohaste HACCP-üldpõhimõtetega.
5. Punkti 2 alapunktide d, e ja f alapunktis i osutatud toodete mis tahes tarnega on kaasas tõend selle kohta, et kõiki neid tooteid või nende osi on analüüsitud või et nad vastavad punkti 2 alapunkti b või alapunkti c alapunkti iii nõuetele.
6. Kui kõiki punkti 2 alapunktide d, e ja f alapunktis i osutatud toodete tootmisprotsessi sisenevaid partiisid on vastavalt käesoleva määruse nõuetele analüüsitud ja kui on võimalik tagada, et tootmisprotsessi, käitlemise ja ladustamise käigus dioksiinisaaste ei suurene, vabastatakse söödakäitleja kohustusest lõpptoodet analüüsida ning seda analüüsitakse kooskõlas artikli 6 kohaste HACCP-üldpõhimõtetega.
7. Kui söödakäitleja laseb punkti 1 kohaselt teha laboris analüüsi, volitab ta laborit teatama pädevale asutusele analüüsi tulemused, kui dioksiinisisaldus ületab direktiivi 2002/32/EÜ I lisa V jao punktides 1 ja 2 sätestatud piirnormi.

Kui söödakäitleja tellib analüüsi laborist, mis asub muus liikmesriigis kui söödakäitleja, volitab ta laborit teatama analüüsi tulemused labori asukohaliikmesriigi pädevale asutusele, kes teavitab sellest söödakäitleja asukohaliikmesriigi pädevat asutust.

Söödakäitlejad teavitavad oma liikmesriigi pädevat asutust, kui nad tellivad analüüsi laborilt, mille asukoht on kolmandas riigis. Tuleb esitada tõendid selle kohta, et labor teeb analüüsi määruse (EÜ) nr 152/2009 kohaselt.

8. Dioksiiniseire nõuded vaadatakse läbi 16. märtsiks 2014.

(*) ELT L 54, 26.2.2009, lk 1.

(**) ELT L 300, 14.11.2009, lk 1.”

- 5) Jaole „LADUSTAMINE JA TRANSPORT” lisatakse järgmine punkt:

„7. Söödana kasutamiseks mõeldud segarasvade, taimeõlide ja nendest saadud toodete ladustamiseks või transpordiks kasutatavaid mahuteid ei tohi kasutada muude toodete ladustamiseks või transpordiks, v.a juhul, kui need tooted on kooskõlas:

— käesoleva määruse või määruse (EÜ) nr 852/2004 artikli 4 lõike 2 nõuetega ning

— direktiivi 2002/32/EÜ I lisa nõuetega.

Saastumisohu korral tuleb need hoida eraldi kogu muust lastist.

Kui selline eraldi kasutamine ei ole võimalik, tuleb mahutid hoolikalt puhastada, et sealt kõrvaldada kõik jäljed toodetest, kui neid mahuteid on varem kasutatud toodete jaoks, mis ei vasta:

— käesoleva määruse või määruse (EÜ) nr 852/2004 artikli 4 lõike 2 nõuetele ning

— direktiivi 2002/32/EÜ I lisa nõuetele.

Määruse (EÜ) nr 1069/2009 artikli 10 kohaselt tuleb 3. kategooriasse kuuluvaid loomseid rasvu, mis on mõeldud söödas kasutamiseks, ladustada ja transportida kooskõlas kõnealuse määrusega.”

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 226/2012,**15. märts 2012,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1730/2006 bensoehappe kasutamistingimuste osas (loa omanik Emerald Kalama Chemical BV)****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1831/2003 loomasööta kasutatavate söödalisandite kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Bensoehappe valmistist, mis kuulub zootehniliste lisandite kategooriasse, on komisjoni määrusega (EÜ) nr 1730/2006 ⁽²⁾ lubatud kümme aastat kasutada võõrutatud põrsaste söödalisandina ja komisjoni määrusega (EÜ) nr 1138/2007 ⁽³⁾ on lubatud seda kasutada nuumsigade puhul.
- (2) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikli 13 lõikega 3 on loa omanik teinud ettepaneku muuta võõrutatud põrsaste söödalisandina kasutatava bensoehappe valmistise loa tingimusi ja jätta välja tingimus, mis on seotud valmistise kasutamisega segasöödas eelsegu koostises, ning muuta täiendsöödaga seotud tingimusi. Taotlusele on lisatud asjakohased täiendavad andmed. Komisjon edastas taotluse Euroopa Toiduohutusametile (edaspidi „toiduohutusamet“).

(3) Toiduohutusamet otsustas oma 6. septembri 2011. aasta arvamuses, ⁽⁴⁾ et ei ole põhjust jätkata piiranguid, mis on seotud valmistise kasutamisega segasöödas eelsegu koostises. Toiduohutusamet oli arvamusel, et määruses (EÜ) nr 1138/2007 sätestatud piirangud lisandite kasutamise kohta täiendsöödas on piisavad ja kohaldatavad võõrutatud põrsaste suhtes.

(4) Määruse (EÜ) nr 1831/2003 artiklis 5 sätestatud tingimused on täidetud.

(5) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1730/2006 vastavalt muuta.

(6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1730/2006 lisa asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. märts 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 268, 18.10.2003, lk 29.

⁽²⁾ ELT L 325, 24.11.2006, lk 9.

⁽³⁾ ELT L 256, 2.10.2007, lk 8.

⁽⁴⁾ *EFSA Journal* 2011; 9(9):2358.

LISA

„LISA

Söödalisandi identifitseerimisnumber	Loa omanik	Söödalisand	Koostis, keemiline valem, kirjeldus, analüüsimeetod	Loomaliik või -kateegooria	Vanuse ülempiir	Miinimumsisaldus	Maksimumsisaldus	Muud sätted	Loa kehtivusaja lõpp
						Toimeaine kogus mg-des täissööda kg kohta, mille niiskusesisaldus on 12 %			
Zootehniliste lisandite kategooria. Funktsionaalrühm: muud zootehnilised lisandid (tulemuslikkuse näitajate paranemine: kaalu juurdekasv või söödaväärindus)									
4d210	Emerald Kalama Chemical BV	Bensoehape	<p>Söödalisandi koostis</p> <p>Bensoehape (≥ 99,9 %)</p> <p>Toimeaine kirjeldus</p> <p>benseenkarboksüülhape, fenüülkarboksüülhape, C₇H₆O₂</p> <p>CASi number 65-85-0</p> <p>Piirnormid:</p> <p>ftaalhape: ≤ 100 mg/kg</p> <p>bifenüül: ≤ 100 mg/kg</p> <p>Analüüsimeetod ⁽¹⁾</p> <p>Bensoehappesisalduse määramine söödalisandis: tiitrimine naatriumhüdroksiidiga (Euroopa farmakopöa monograafia 0066)</p> <p>Bensoehappesisalduse määramine eelsegus ja söödas: pöördfaasilise vedelikkromatograafia abil, kasutades UV-detektorit (RP-HPLC/UV), meetod põhineb ISO9231:2008 standardil.</p>	Pörsad (võõrutatud)	—	—	5 000	<ol style="list-style-type: none"> Eri söötade segu bensoehappe-sisaldus ei tohi täissöödas ületada suurimat lubatavat taset 5 000 mg täissööda kg kohta. Soovitav minimaalne annus 5 000 mg täissööda kg kohta Bensoehapet sisaldavat täiendsööta ei tohi võõrutatud põrsastele anda puhtalt, vaid see tuleb hoolikalt segada muu söödatooraine päevase kogusega. Võõrutatud põrsaste puhul, kes kaaluvad üle 25 kg. Kasutajate ohutus: käitlemisel on soovitatav kasutada respiraatorit ja kindaid 	14.12.2016

⁽¹⁾ Analüüsimeetodite andmed on kättesaadavad referentlabori veebilehel http://irrm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 227/2012,

15. märts 2012,

Lactococcus lactis'e (NCIMB 30117) lubamise kohta kõikide loomaliikide söödalisisandina

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1831/2003 loomasöötades kasutatavate söödalisisandite kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 1831/2003 on sätestatud loomasöötades kasutatavate söödalisisandite lubade andmise kord ning selliste lubade andmise alused ja menetlused.
- (2) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikliga 7 esitati loataotlus *Lactococcus lactis*'e (NCIMB 30117) kohta. Taotlusele olid lisatud määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikli 7 lõike 3 kohaselt nõutavad dokumendid ja andmed.
- (3) Taotlus käsitleb *Lactococcus lactis*'e (NCIMB 30117) kasutamise lubamist kõikide loomaliikide söödalisisandina ning selle klassifitseerimist söödalisisandite kategooriasse „tehnoloogilised lisandid“.
- (4) Euroopa Toiduohutusamet (edaspidi „toiduohutusamet“) jõudis oma 16. novembri 2011. aasta arvamuses ⁽²⁾ järeldusele, et kavandatud kasutustingimuste korral ei avalda *Lactococcus lactis*'e valmistis (NCIMB 30117) kahjulikku mõju loomade ja inimeste tervisele ega keskkonnale

ning et selle valmistise kasutamine tõhustab mis tahes haljassöödast valmistatava silo tootmist, vähendades pH-taset ja parandades kuivaine säilivust. Toiduohutusameti arvates ei ole vajadust turustamisjärgse järelevalve erinõuete järele. Toiduohutusamet kinnitas määrusega (EÜ) nr 1831/2003 asutatud referentlabori esitatud aruande söödalisisandi analüüsimeetodi kohta söödas.

(5) *Lactococcus lactis*'e (NCIMB 30117) hindamine näitab, et määruse (EÜ) nr 1831/2003 artiklis 5 sätestatud loa andmise tingimused on täidetud. Seepärast tuleks anda luba kõnealuse valmistise kasutamiseks käesoleva määruse lisas esitatud viisil.

(6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas kirjeldatud valmistist, mis kuulub söödalisisandite kategooriasse „tehnoloogilised lisandid“ ja funktsionaalrühma „silokonservandid“, lubatakse kasutada söödalisisandina loomasöötades kõnealuses lisas esitatud tingimustel.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnenendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. märts 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 268, 18.10.2003, lk 29.

⁽²⁾ EFSA Journal 2011; 9(12):2448.

Söödalisandi identifitseerimisnumber	Loa omanik	Söödalisand	Koostis, keemiline valem, kirjeldus, analüüsimeetod	Loomaliik või -kategooria	Vanuse ülempiir	Miinimum-sisaldus	Maksimum-sisaldus	Muud sätted	Loa kehtivusaja lõpp
						Kolooniaid moodustavate osakeste (CFU) arv värske materjali kilogrammi kohta			

Tehnoloogiliste lisandite kategooria. Funktsionaalrühm: silokonservandid

1k2083	—	<i>Lactococcus lactis</i> (NCIMB 30117)	<p>Söödalisandi koostis</p> <p><i>Lactococcus lactis</i>'e (NCIMB 30117) valmistis, mis sisaldab vähemalt 5×10^{10} CFU söödalisandi grammi kohta.</p> <p>Toimeaine kirjeldus</p> <p><i>Lactococcus lactis</i> (NCIMB 30117)</p> <p>Analüüsimeetod ⁽¹⁾</p> <p>Loendamine söödalisandis: süviskülvimeetod MRS agariga (ISO 15214)</p> <p>Määramine: impulssväljageelektroforees (PFGE).</p>	Kõik loomaliigid	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> Söödalisandi ja eelsegu kasutamishelistes märkida säilitustemperatuur ja kõlblikkusaeg Söödalisandi miinimumdoos, kui seda ei kasutata silokonservandina koos teiste mikroorganismidega: 1×10^8 CFU värske materjali kilogrammi kohta Kasutajate ohutus: käitlemisel on soovitatav kasutada respiraatorit ja kindaid 	5. aprill 2022
--------	---	---	---	------------------	---	---	---	--	----------------

⁽¹⁾ Analüüsimeetodite andmed on kättesaadavad referentlabori veebilehel http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 228/2012,**15. märts 2012,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon

kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. märts 2012

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	IL	51,1
	JO	68,6
	MA	57,8
	TN	84,0
	TR	97,9
	ZZ	71,9
0707 00 05	JO	225,1
	TR	174,9
	ZZ	200,0
0709 91 00	EG	91,5
	ZZ	91,5
0709 93 10	MA	64,2
	TR	121,7
	ZZ	93,0
0805 10 20	EG	53,0
	IL	75,6
	MA	65,8
	TN	76,9
	TR	62,9
	ZZ	66,8
0805 50 10	EG	69,0
	MA	69,1
	TR	56,0
	ZZ	64,7
0808 10 80	AR	89,5
	BR	88,4
	CA	119,9
	CL	104,1
	CN	115,1
	MK	33,9
	US	159,8
	ZZ	101,5
0808 30 90	AR	95,3
	CL	127,3
	CN	47,7
	ZA	91,4
	ZZ	90,4

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 229/2012,**15. märts 2012,****millega määratakse kindlaks teraviljasektori imporditollimaksud alates 16. märts 2012**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 20. juuli 2010. aasta määrust (EL) nr 642/2010 nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 rakenduseeskirjade kohta teraviljasektori imporditollimaksude osas, ⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikega 1 on ette nähtud, et CN-koodide 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (pehme nisu, seemneks), ex 1001 99 00 (pehme nisu, kõrgekvaliteediline, v.a seemneks), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ja 1007 90 00 alla kuuluvate toodete imporditollimaks on võrdne nende toodete suhtes importimisel kehtiva sekkumishinnaga ning seda suurendatakse 55 % võrra, millest arvatakse maha kõnealuse kaubasaadetise suhtes kehtiv CIF-impordihind. See maks ei tohi siiski ületada ühise tollitariifistiku tollimaksumäära.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikega 2 on ette nähtud, et nimetatud artikli lõikes 1 osutatud tollimaksu arvutamiseks kehtestatakse kõnealustele toodetele korrapäraste ajavahemike järel tüüpiline CIF-impordihind.

(3) Määruse (EL) nr 642/2010 artikli 2 lõike 2 kohaselt on CN-koodide 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (pehme nisu, seemneks), ex 1001 99 00 (pehme nisu, kõrgekvaliteediline, v.a seemneks), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ja 1007 90 00 alla kuuluvate toodete imporditollimaksu arvutamiseks kasutatav hind iga päeva tüüpiline CIF-impordihind, mis on kindlaks määratud kõnealuse määruse artikliga 5 ette nähtud korras.

(4) Seepärast tuleks alates 16. märts 2012 kehtestada impordimaksud, mida kohaldatakse uute maksude jõustumiseni.

(5) Vajadusest tagada, et kõnealust meedet hakataks kohaldama võimalikult kiiresti pärast ajakohastatud andmete kättesaadavaks tegemist, peaks käesolev määrus jõustuma selle avaldamise päeval,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikes 1 osutatud teraviljasektori imporditollimaksud määratakse alates 16. märts 2012 kindlaks käesoleva määruse I lisas II lisa teabe alusel.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. märts 2012

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 187, 21.7.2010, lk 5.

I LISA

Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikes 1 osutatud toodete impordimaksud, mida kohaldatakse alates 16. märtsist 2012

CN-kood	Toote kirjeldus	Imporditollimaks ⁽¹⁾ (eurot/t)
1001 19 00 1001 11 00	Kõva NISU, kõrge kvaliteediga	0,00
	keskmise kvaliteediga	0,00
	madala kvaliteediga	0,00
ex 1001 91 20	Pehme NISU, seemneks	0,00
ex 1001 99 00	Pehme NISU, kõrge kvaliteediga, v.a seemneks	0,00
1002 10 00 1002 90 00	RUKIS	0,00
1005 10 90	MAISITERAD seemneks, v.a hübriidid	0,00
1005 90 00	MAISITERAD, v.a seemneks ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	TERASORGO, v.a seemneks ettenähtud hübriidid	0,00

⁽¹⁾ Importija võib taotleda määruse (EL) nr 642/2010 artikli 2 lõike 4 kohaselt imporditollimaksu vähendamist:

- 3 eurot/t kaupade puhul, mis jõuavad liitu Atlandi ookeani või Suessi kanali kaudu ja kui lossimissadam asub Vahemere ääres (Gibraltari väinast kaugemal) või Musta mere ääres;
- 2 eurot/t kaupade puhul, mis jõuavad liitu Atlandi ookeani kaudu ja kui lossimissadam asub Taanis, Eestis, Lätis, Leedus, Poolas, Soomes, Iirimaa, Ühendkuningriigis või Pürenee poolsaarel Atlandi ookeani poolsetel rannikul.

⁽²⁾ Importija võib taotleda imporditollimaksu vähendamist ühtse määra alusel 24 eurot tonni kohta, kui on täidetud määruse (EL) nr 642/2010 artikli 3 kehtestatud tingimused.

II LISA

I lisas osutatud impordimaksude arvutamisel arvestatavad tegurid

1.3.2012-14.3.2012

1. Määruse (EL) nr 642/2010 artikli 2 lõikes 2 osutatud võrdlusperioodi keskmised:

(eurot/t)

	Pehme nisu ⁽¹⁾	Maisiterad	Kõva nisu, kõrge kvaliteediga	Kõva nisu, keskmise kvaliteediga ⁽²⁾	Kõva nisu, madala kvaliteediga ⁽³⁾
Börs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Noteering	241,57	195,02	—	—	—
FOB-hind Ameerika Ühendriikides	—	—	309,02	299,02	279,02
Lahe lisatasu	88,06	18,76	—	—	—
Suure Järvistu lisatasu	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Lisatasu 14 eurot/t sisse arvestatud (määruse (EL) nr 642/2010 artikli 5 lõige 3).⁽²⁾ Allahindlus 10 eurot/t (määruse (EL) nr 642/2010 artikli 5 lõige 3).⁽³⁾ Allahindlus 30 eurot/t (määruse (EL) nr 642/2010 artikli 5 lõige 3).

2. Määruse (EL) nr 642/2010 artikli 2 lõikes 2 osutatud võrdlusperioodi keskmised:

Lasti veokulud: Mehhiko laht–Rotterdam: 15,55 eurot/t

Lasti veokulud: Suur Järvistu–Rotterdam: — eurot/t

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 230/2012,**15. märts 2012,****millega muudetakse teatavate suhkrosektori toodete suhtes turustusaastaks 2011/2012 rakendusmäärusega (EL) nr 971/2011 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2006. aasta määrust (EÜ) nr 951/2006, millega kehtestati nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kolmandate riikidega kauplemise suhtes suhkrosektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 36 lõike 2 teise lõigu teist lauset,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud turustusaastaks 2011/2012 on kehtestatud komisjoni rakendusmäärusega (EL) nr 971/2011 ⁽³⁾. Kõnealuseid hindu ja makse on viimati muudetud komisjoni rakendusmäärusega (EL) nr 192/2012 ⁽⁴⁾.

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks eespool osutatud hindu ja tollimakse muuta määruse (EÜ) nr 951/2006 artikli 36 kohaselt.

- (3) Vajadusest tagada, et kõnealust meetet hakataks kohaldama võimalikult kiiresti pärast ajakohastatud andmete kättesaadavaks tegemist, peaks käesolev määrus jõustuma avaldamise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 951/2006 artiklis 36 osutatud toodetele rakendusmäärusega (EL) nr 971/2011 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse turustusaastaks 2011/2012 muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. märts 2012

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

*põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 178, 1.7.2006, lk 24.

⁽³⁾ ELT L 254, 30.9.2011, lk 12.

⁽⁴⁾ ELT L 69, 8.3.2012, lk 13.

LISA

Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 95 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud, mida kohaldatakse alates 16. märtsist 2012

(eurodes)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 12 10 ⁽¹⁾	42,21	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	42,21	1,94
1701 13 10 ⁽¹⁾	42,21	0,00
1701 13 90 ⁽¹⁾	42,21	2,24
1701 14 10 ⁽¹⁾	42,21	0,00
1701 14 90 ⁽¹⁾	42,21	2,24
1701 91 00 ⁽²⁾	49,75	2,54
1701 99 10 ⁽²⁾	49,75	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	49,75	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,50	0,22

⁽¹⁾ Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa III punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.

⁽²⁾ Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.

⁽³⁾ Kindlaksmääratud hind 1 % sahharoosisalduse puhul.

OTSUSED

EUROOPA ÜLEMKOGU OTSUS,
1. märts 2012,
millega valitakse Euroopa Ülemkogu eesistuja
(2012/151/EL)

EUROOPA ÜLEMKOGU,

Artikkel 2

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 15 lõiget 5,

Nõukogu peasekretär teeb käesoleva otsuse Herman VAN ROMPUY le teatavaks.

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Ülemkogu otsusega 2009/879/EL⁽¹⁾ valiti Herman VAN ROMPUY 1. detsembril 2009 Euroopa Ülemkogu eesistujaks ajavahemikuks 1. detsember 2009 kuni 31. mai 2012.

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

(2) Aluslepingu kohaselt võib Euroopa Ülemkogu eesistujat ühe korra tagasi valida,

Brüssel, 1. märts 2012

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Herman VAN ROMPUY valitakse tagasi Euroopa Ülemkogu eesistujaks ajavahemikuks 1. juuni 2012 kuni 30. november 2014.

Euroopa Ülemkogu nimel
eesistuja

H. VAN ROMPUY

⁽¹⁾ ELT L 315, 2.12.2009, lk 48.

NÕUKOGU OTSUS 2012/152/ÜVJP,**15. märts 2012,****millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 26. juulil 2010 vastu otsuse 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ⁽¹⁾.
- (2) Pidades silmas oma tõsist ja süvenevat muret Iraani tuumaprogrammi pärast, võttis nõukogu 23. jaanuaril 2012 vastu otsuse 2012/35/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP ⁽²⁾.
- (3) Seoses sellega tuleks kooskõlas otsusega 2010/413/ÜVJP edasi arendada sihipäraste finantsmeetmete kohaldamist eri finantssõnumiteenuse osutajate poolt.
- (4) Otsust 2010/413/ÜVJP tuleks vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2010/413/ÜVJP artiklisse 20 lisatakse järgmine lõige:

„12. Ilma et see piiraks käesolevas artiklis sätestatud erandeid, on keelatud pakkuda lõikes 1 osutatud isikutele ja üksustele eri finantssõnumiteenuseid, mida kasutatakse finantsandmete vahetamiseks.”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Brüssel, 15. märts 2012

*Nõukogu nimel**eesistuja*

N. WAMMEN

⁽¹⁾ ELT L 195, 27.7.2010, lk 39.

⁽²⁾ ELT L 19, 24.1.2012, lk 22.

EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

5. märts 2012,

Kreeka Vabariigi poolt emiteeritud või täielikult tagatud turukõlblike võlainstrumentide kõlblikkuse kohta seoses Kreeka Vabariigi võlavahetuspakkumisega

(EKP/2012/3)

(2012/153/EL)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 127 lõike 2 esimest taanet,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja, eelkõige selle artikli 3.1 esimest taanet ning artikleid 12.1, 18 ja artikli 34.1 teist taanet,

võttes arvesse 20. septembri 2011. aasta suunist EKP/2011/14 eurosüsteemi rahapoliitika instrumentide ja menetluste kohta, ⁽¹⁾ eelkõige I lisa punkte 1.6, 6.3.1 ja 6.3.2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Võttes arvesse finantsturgudel valitsevat erandlikku olukorda ja asjaolu, et Kreeka Vabariigi poolt emiteeritud või tagatud võlakirjade tavaline hindamine turu poolt on häiritud, võttis EKP nõukogu 6. mail 2010. aastal vastu otsuse EKP/2010/3 ajutiste meetmete kohta seoses Kreeka valitsuse poolt emiteeritud või tagatud turustatavate võlainstrumentide kõlblikkusega ⁽²⁾. Selle otsusega peatati ajutiselt eurosüsteemi miinimumnõuded krediitkvaliteedi künnise osas, mis on sätestatud suunise EKP/2011/14 I lisa punktis 6.3.2 eurosüsteemi krediitdihinnangu raamreeglite kohta teatavate turukõlblike varade osas. Otsus EKP/2012/2 ⁽³⁾ tunnistas otsuse EKP/2010/3 kehtetuks, kuna sellistele võlainstrumentidele antavatele krediitdihinnangutele avaldab negatiivset mõju võlavahetuspakkumise käivitamine, millega kaasatakse erasektor Kreeka valitsuse poolt emiteeritud või tagatud turukõlblike võlainstrumentide hoidjatena.
- (2) 21. juulil 2011. aastal teatasid euroala riigipead ja valitsused ning liidu institutsioonid meetmetest Kreeka riigi rahanduse stabiliseerimiseks, mis hõlmas ka nende kohustust parandada tagatise kvaliteeti, et toetada Kreeka Vabariigi poolt emiteeritud ja tagatud turukõlblike võlainstrumentide kvaliteeti. EKP nõukogu otsustas, et Kreeka Vabariik peab liikmesriikide keskpankadele esitama parandatud kvaliteedis tagatise.

- (3) EKP nõukogu otsustas, et eurosüsteemi krediitkvaliteedi künnis tuleb peatada nende Kreeka Vabariigi poolt emiteeritud või täielikult tagatud turukõlblike võlainstrumentide osas, mis on hõlmatud tagatise parandamisega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1***Kreeka Vabariigi poolt emiteeritud või täielikult tagatud turukõlblike võlainstrumentide kõlblikkus seoses Kreeka Vabariigi võlavahetuspakkumisega**

1. Kreeka Vabariigi poolt emiteeritud või täielikult tagatud turukõlblike võlainstrumentide kasutamine eurosüsteemi krediiditingimuste tagatisena, kui need ei vasta eurosüsteemi miinimumnõuetele krediitkvaliteedi künnisele vastavalt suunise EKP/2011/14 I lisa punktis 6.3.2 sätestatud eurosüsteemi krediitdihinnangu raamreeglitele teatavate turukõlblike varade osas, kuid vastavad teistele suunise EKP/2011/14 I lisa määratletud kõlblikkusnõuetele, toimub tingimusel, et Kreeka Vabariik annab riikide keskpankadele parandatud tagatise tagasiostu skeemi kujul.

2. Esimeses lõikes osutatud turukõblid võlainstrumentid vastavad tingimustele tagatise parandamise meetme kestuse ajal.

*Artikkel 2***Jõustumine**

Käesolev otsus jõustub 8. märtsil 2012.

Frankfurt Maini ääres, 5. märts 2012

EKP president

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ ELT L 331, 14.12.2011, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 117, 11.5.2010, lk 102.

⁽³⁾ ELT L 59, 1.3.2012, lk 36.

SOOVITUSED

KOMISJONI SOOVITUS,

15. märts 2012,

tungalteraalkaloidide esinemise seire kohta söödas ja toidus

(EMPs kohaldatav tekst)

(2012/154/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 292,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. mai 2002. aasta direktiiviga 2002/32/EÜ (loomatoidus leiduvate soovimatute ainete kohta) ⁽¹⁾ on ette nähtud, et selliste loomasöödaks ettenähtud toodete kasutamine, mis sisaldavad soovimatuid aineid üle kõnealuse direktiivi I lisas sätestatud piirnormide, on keelatud.
- (2) Jahvatamata teravilja sisaldava sööda puhul on sätestatud piirnorm 1 000 mg/kg rukki tungaltera (*Claviceps purpurea*) sklerootsiimeid.
- (3) Euroopa Toiduohutusameti (EFSA) teaduskomisjon, mis käsitleb toiduahelas olevaid saasteaineid, võttis komisjoni taotlusel 19. aprillil 2005 vastu arvamuse ⁽²⁾ seoses tungaltera kui soovimatu ainega loomasöödas.
- (4) Tungalterad on perekonna *Claviceps* seeneniitide põimikud, mis arenevad viljapeades viljaterade asemel või kõrreliste heintaimede pähikutes seemnete asemel ning mis on nähtavad suurte tumedat värvi sklerootsiimidena. Sklerootsiimid sisaldavad erinevaid alkaloidide, kõige olulisemad neist on ergometriin, ergotamiin, ergosiin, ergokristiin, ergokrüptiin ja ergokorniin ning nendega seotud -iniinid. Alkaloidide kogus ja toksilisus sõltuvad seeneniidistikust, peremeestaimest ja geograafilisest piirkonnast.
- (5) Praegu ei teata, kui palju tungaltera alkaloidide sisaldus sõltub seeneliigist, geograafilisest jaotusest või peremeestaimest (näiteks on rukki tungaltera alkaloidisisaldus erinev muude kõrreliste tungaltera alkaloidisisaldusest). On vaja rohkem andmeid, et teha kindlaks kõik asjaolud, millest sõltub tungaltera alkaloidide varieeruvus eri taime liikides.
- (6) Teraviljade rukki tungalteraga saastumise määra füüsilise kindlaksmääramine annab tihti ebatäpseid tulemusi, kuna sklerootsiimide suurus ja kaal võivad märkimisväärselt erineda. Lisaks on füüsiline kindlaksmääramine töödeldud sööda ja toidu puhul võimatu. Sellest tulenevalt on soovitatud näha lisaks füüsilistele kontrollimeetoditele ette võimalus analüüsida potentsiaalselt saastunud sööta ja toitu keemiliselt, sest söödas ja toidus esinevate tungalteraalkaloidide kindlaksmääramiseks on mitmesuguseid kromatograafilisi meetodeid. Meetodid piirduvad siiski teatavate tungalteraalkaloididega.
- (7) On vaja rohkem andmeid tungalteraalkaloidide esinemise kohta nii jahvatamata teraviljas kui ka teraviljatoodetes ning sööda- ja toidusegudes, saada usaldusväärseid andmeid tungalteraalkaloidide esinemissageduse kohta söödas ja toidus ning leida seos tungalteraalkaloidide esinemise ja sklerootsiimide koguse vahel. Selle seire puhul on asjakohane keskenduda kuuele kõige sagedamini esinevale alkaloidile, st ergometriinile, ergotamiinile, ergosiinile, ergokristiinile, ergokrüptiinile ja ergokorniinile ning nendega seotud -iniinidele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SOOVITUSE:

1. Liikmesriigid peaksid tihedas koostöös sööda- ja toiduettevõtjatega teostama seiret tungalteraalkaloidide esinemise üle inimtoiduks või loomasöödaks ettenähtud teraviljades ja teraviljatoodetes, loomasöödaks ettenähtud kõrrelistes ning sööda- ja toidusegudes.

⁽¹⁾ EÜT L 140, 30.5.2002, lk 10.

⁽²⁾ Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in Food Chain on a request from the Commission related to ergot as undesirable substance in animal feed, The EFSA Journal (2005)225, 1 – 27. http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/doc/cortam_op_ej225_ergot_en1.pdf

2. Liikmesriigid peaksid analüüsima vähemalt järgmiste tungalteraalkaloidide proove:

- ergokristiin/ergokristiniin;
- ergotamiin/ergotaminiin;
- ergokrüptiin/ergokrüptiniin;
- ergometriin/ergometriniin;
- ergosiin/ergosiniin;
- ergokorniin/ergokorniniin.

3. Liikmesriigid peaksid võimaluse korral samal ajal kindlaks määrama proovi sklerootsiumisisalduse, et parandada oma teadmisi selle kohta, milline seos on sklerootsiumisisalduse ja üksikute tungalteraalkaloidide vahel.

4. Analüüsitulemused tuleks korrapäraselt edastada EFSA-le andmebaasi koostamiseks.

Brüssel, 15. märts 2012

Komisjoni nimel
komisjoni liige
John DALLI

Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

